

**No. 674**

---

**PHILIPPINES  
and  
ITALY**

**Treaty of friendship and general relations. Signed at Rome,  
on 9 July 1947**

*English and Italian official texts communicated by the Secretary of Foreign  
Affairs of the Republic of the Philippines. The registration took place  
on 7 November 1949.*

---

**PHILIPPINES  
et  
ITALIE**

**Traité d'amitié et de relations générales. Signé à Rome, le  
9 juillet 1947**

*Textes officiels anglais et italien communiqués par le Secrétaire d'Etat aux  
affaires étrangères de la République des Philippines. L'enregistrement a  
eu lieu le 7 novembre 1949.*

No. 674. TREATY<sup>1</sup> OF FRIENDSHIP AND GENERAL RELATIONS BETWEEN THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES AND THE ITALIAN REPUBLIC. SIGNED AT ROME, ON 9 JULY 1947

The President of the Republic of the Philippines and the Provisional Chief of the Italian Republic, being desirous of strengthening the relations of amity and good understanding which happily exist between their two countries, have resolved to conclude to this end a Treaty of Friendship and General Relations and have named as their respective Plenipotentiaries:

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES:

His Excellency Elpidio QUIRINO, Vice President of the Republic of the Philippines, and concurrently Minister for Foreign Affairs;

THE PROVISIONAL CHIEF OF THE ITALIAN REPUBLIC:

His Excellency Count Carlo SFORZA, Minister for Foreign Affairs;  
who after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon the following articles:

*Article I*

There shall be between the Philippines and Italy constant peace and perpetual friendship.

*Article II*

Each of the High Contracting Parties agrees to receive the Diplomatic Representatives of the Other, who, being acceptable and duly accredited, shall enjoy in the territories of the Other the rights, privileges and immunities generally recognized under international law and usage.

*Article III*

Each of the Contracting Parties may appoint Consular Representatives acceptable to the Other to reside in the territories thereof, in the places

---

<sup>1</sup> Came into force on 10 December 1948 by the exchange of the instruments or ratification at Manila, in accordance with article VI. The treaty was ratified by the Philippines, subject to the following understanding: "that nothing in the Treaty shall be construed as affecting, altering, amending or repealing any of the existing constitutional provisions, statutes, or laws, of the Republic of the Philippines prohibiting aliens, or limiting or regulating their rights to acquire, possess, and dispose of movable or immovable property, to establish and maintain schools of learning, to reside and travel, and to engage in trade, industry, and other pursuits."

ITALIAN TEXT — TEXTE ITALIEN

No. 674. TRATTATO DI AMICIZIA E RELAZIONI GENERALI  
FRA LA REPUBBLICA DELLE FILIPPINE E LA REPUB-  
BLICA ITALIANA

---

Il Presidente della Repubblica delle Filippine ed il Capo Provvisorio della Repubblica Italiana, desiderosi di rafforzare le relazioni di amicizia e di buona intesa che felicemente esistono tra i due Paesi hanno deciso di concludere a tale scopo un Trattato di Amicizia e di Relazioni Generali ed hanno nominato come loro rispettivi Plenipotenziari :

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DELLE FILIPPINE :

Sua Eccellenza Elpidio QUIRINO, Vice Presidente della Repubblica delle Filippine e Ministro degli Affari Esteri ;

IL CAPO PROVVISORIO DELLA REPUBBLICA ITALIANA :

Sua Eccellenza il Conte Carlo SFORZA, Ministro degli Affari Esteri ;

i quali, dopo essersi scambiati i rispettivi pieni poteri, riconosciuti in buona e debita forma, hanno convenuto gli articoli seguenti :

*Articolo I*

Tra le Filippine e l'Italia vi sarà pace costante e perpetua amicizia.

*Articolo II*

Ciascuna delle Alte Parti contraenti consente di ricevere i Rappresentanti Diplomatici dell'Altra Parte, i quali, graditi e debitamente accreditati, godranno nel territorio dell'Altra Parte i diritti, i privilegi e le immunità generalmente riconosciuti secondo il diritto e la consuetudine internazionali.

*Articolo III*

Ciascuna delle Alte Parti contraenti ha facoltà di nominare Rappresentanti Consolari graditi all'Altra Parte per risiedere nel territorio di questa,

designated by mutual agreement. Such Consular Representatives shall be duly provided with exequatur or other acceptance of similar purport before entering into the exercise of their functions. They shall enjoy, on condition of reciprocity within the territories of the Other, the rights, privileges and immunities which are or shall be granted to the Consular Representatives of the most favoured Nation.

The High Contracting Parties agree to negotiate, as soon as possible, a convention for a more extensive regulation of the immunities and functions of their respective Consular Officers.

#### *Article IV*

Pending the conclusion of a Treaty of Establishment, Navigation and Commerce, the High Contracting Parties shall, to the extent permitted by the laws and regulations of each, grant to the nationals of the Other the right to acquire, possess and dispose of every kind of personal or real property as well as the liberty to reside, travel and engage in trade or industry.

#### *Article V*

Should any dispute arise between the High Contracting Parties it shall be settled by peaceful means and, should it not be possible to adjust such controversies by negotiation, the High Contracting Parties undertake to recognize as compulsory, *ipso facto* and without a special Convention, the jurisdiction of the International Court of Justice in accordance with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the Court. This undertaking shall not apply to disputes for which the Parties shall agree to resort to another form of pacific settlement.

#### *Article VI*

The Present Treaty shall be ratified in accordance with the procedure provided in the Constitutions of the High Contracting Parties and the instrument of ratification shall be exchanged at Manila as soon as possible.

It shall enter into operation on the date of exchange of ratifications and shall remain in force until it shall have been terminated by either of the High Contracting Parties upon giving twelve months' notice to that effect to the Other.

Pending the final ratification of this treaty, the High Contracting Parties agree to enforce its provisions as a "modus vivendi" to govern their relations from the date of its signature.

nelle località designate di comune accordo. Tali Rappresentanti Consolari saranno debitamente muniti di exequatur, o di altra autorizzazione equipollente, prima di iniziare l'esercizio delle loro funzioni. Essi godranno a condizioni di reciprocità, nel territorio dell'Altra Parte contraente, i diritti, i privilegi e le immunità che sono o saranno accordati ai Rappresentanti Consolari della Nazione più favorita.

Le Alte Parti contraenti convengono di negoziare, al più presto possibile, una Convenzione relativa ad una più estesa regolamentazione delle immunità e delle funzioni dei rispettivi Ufficiali Consolari.

#### *Articolo IV*

In attesa della conclusione di un Trattato di stabilimento, navigazione e commercio, ciascuna delle Alte Parti contraenti accorderà ai cittadini dell'Altra Parte, nei limiti consentiti dalle proprie leggi e dai propri regolamenti, il diritto di acquistare, possedere e disporre qualunque genere di beni mobili ed immobili come pure la libertà di risiedere, viaggiare ed esercitare il commercio o l'industria.

#### *Articolo V*

Qualunque controversia che sorgesse tra le Alte Parti contraenti sarà regolata con mezzi pacifici e, qualora non fosse possibile regolarla per mezzo di negoziati, le Alte Parti contraenti convengono di riconoscere come obbligatoria, *ipso facto* e senza una speciale convenzione, la giurisdizione della Corte Internazionale di Giustizia in conformità dell' Art. 36, paragrafo 2 dello Statuto della Corte. Questa disposizione non si applicherà alle controversie per le quali le Parti converranno di ricorrere ad un' altra forma di regolamento pacifico.

#### *Articolo VI*

Il presente Trattato sarà ratificato secondo le norme previste nella Costituzione di ciascuna delle Alte Parti contraenti e gli strumenti di ratifica saranno scambiati a Manila appena possibile.

Esso entrerà in vigore dal giorno dello scambio delle ratifiche e resterà in vigore fino allo spirare di un anno dalla data in cui una delle Alte Parti contraenti avrà notificato all'altra la sua intenzione di denunciarlo.

In attesa della definitiva ratifica del presente Trattato, le Alte Parti contraenti convengono di applicare le disposizioni di esso come « modus vivendi » per il regolamento delle loro relazioni dalla data della sua firma.

IN WITNESS WHEREOF the respective Plenipotentiaries have signed this Treaty and hereunto affixed their respective seals.

DONE at Rome, in duplicate, in English and Italian languages, both of which are authoritative, this 9th day of July in the year of our Lord one thousand nine hundred and forty-seven.

(Signed) Elpidio QUIRINO

(Signed) Carlo SFORZA

IN FEDE DI CHE, i rispettivi Plenipotenziari hanno firmato il presente Trattato e vi hanno apposto i loro sigilli.

FATTO a Roma il 9 luglio millenovecentoquarantasette, in doppio esemplare nelle lingue italiana ed inglese, ambedue facenti fede.

(*Firmato*) Elpidio QUIRINO

(*Firmato*) Carlo SFORZA

## TRADUCTION — TRANSLATION

N<sup>o</sup> 674. TRAITÉ<sup>1</sup> D'AMITIÉ ET DE RELATIONS GÉNÉRALES  
ENTRE LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES ET LA  
RÉPUBLIQUE ITALIENNE. SIGNÉ A ROME, LE  
9 JUILLET 1947

---

Le Président de la République des Philippines et le Chef provisoire de la République italienne, désireux de renforcer les relations d'amitié et de bonne entente qui existent si heureusement entre les deux pays, ont résolu de conclure à cet effet un Traité d'amitié et de relations générales et ont désigné comme leurs Plénipotentiaires respectifs :

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES :

Son Excellence Elpidio QUIRINO, Vice-Président de la République des Philippines et Ministre des Affaires étrangères ;

LE CHEF PROVISOIRE DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE :

Son Excellence le Comte Carlo SFORZA, Ministre des Affaires étrangères ;  
lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs trouvés en bonne et due forme, sont convenus des articles suivants :

*Article premier*

Il y aura paix constante et amitié perpétuelle entre les Philippines et l'Italie.

*Article II*

Chacune des Hautes Parties contractantes s'engage à recevoir les représentants diplomatiques de l'autre Partie, lesquels, ayant été agréés et dûment accrédités, jouiront dans le territoire de l'autre Partie des droits, privilèges et immunités généralement reconnus suivant le droit et les usages internationaux.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 10 décembre 1948 par l'échange des instruments de ratification à Manille, conformément à l'article VI. Le traité a été ratifié par les Philippines sous réserve de l'interprétation suivante : « qu'aucune des clauses du Traité ne sera interprétée comme affectant, modifiant, amendant ou abrogeant aucune des dispositions ou lois constitutionnelles de la République des Philippines qui interdisent aux étrangers d'acquérir des biens meubles et immeubles, de les posséder et d'en disposer, d'ouvrir des établissements d'enseignement et d'en assurer le fonctionnement, de résider et de se déplacer, et de se livrer à une activité commerciale, industrielle ou autre, ou qui limitent ou réglementent leurs droits en cette matière. »



*Article III*

Chacune des Hautes Parties contractantes pourra désigner des représentants consulaires agréés par l'autre Partie pour résider dans le territoire de celle-ci, dans les localités fixées de commun accord. Ces représentants consulaires seront dûment munis de l'exequatur ou d'une autre autorisation équivalente avant de commencer à exercer leurs fonctions. Ils jouiront, sous réserve de réciprocité dans les territoires de l'autre Partie, des droits, privilèges et immunités qui sont ou seront accordés aux représentants consulaires de la nation la plus favorisée.

Les Hautes Parties contractantes conviennent de négocier aussitôt que faire se pourra une convention destinée à régler d'une façon plus étendue les immunités et les fonctions de leurs officiers consulaires respectifs.

*Article IV*

En attendant la conclusion d'un traité d'établissement, de navigation et de commerce, les Hautes Parties contractantes, dans la limite autorisée par les lois et règlements de chacune d'elles, accorderont aux ressortissants de l'autre Partie le droit d'acquérir et de posséder des biens personnels ou réels de toute nature et d'en disposer, ainsi que la liberté de résider, de se déplacer et de se livrer à une activité commerciale ou industrielle.

*Article V*

Si un différend venait à s'élever entre les Hautes Parties contractantes, il serait réglé par des moyens pacifiques et, s'il n'était pas possible de le régler par voie de négociation, les Hautes Parties contractantes s'engagent à reconnaître comme obligatoire de plein droit et sans convention spéciale, la juridiction de la Cour internationale de Justice conformément aux dispositions du paragraphe 2 de l'article 36 du Statut de la Cour. Cet engagement ne s'appliquera pas aux différends pour lesquels les Parties conviendront de recourir à une autre forme de règlement pacifique.

*Article VI*

Le présent Traité sera ratifié conformément à la procédure prévue par les constitutions des Hautes Parties contractantes et les instruments de ratification seront échangés à Manille aussitôt que faire se pourra.

Il entrera en vigueur à la date de l'échange des ratifications et demeurera en vigueur jusqu'à ce qu'il ait été dénoncé par l'une des deux Hautes Parties contractantes, moyennant préavis de douze mois.

En attendant la ratification définitive du présent Traité, les Hautes Parties contractantes conviennent de mettre ses dispositions en application

comme constituant un *modus vivendi* destiné à régir leurs relations à compter de la date de sa signature.

EN FOI DE QUOI, les Plénipotentiaires respectifs ont signé le présent Traité et y ont apposé leurs sceaux.

FAIT à Rome, en double exemplaire, en langue anglaise et en langue italienne, les deux textes faisant foi, le neuf juillet mil neuf cent quarante-sept.

(Signé) Elpidio QUIRINO

(Signé) Carlo SFORZA